

TYPICA FOR VESPERAL DIVINE LITURGY OF HOLY SATURDAY

A service to be said in place of Divine Liturgy when no priest is present. This service can be said in front of your icons at home on days when there is no Liturgy.

Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ, our God, have mercy on us and save us.

Amen. Glory to Thee, our God, glory to Thee.

O Heavenly King, the Comforter, the Spirit of Truth, Who art everywhere present and fillest all things, Treasury of blessings and Giver of life: Come and abide in us, and cleanse us from every impurity, and save our souls, O Good One.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. *Thrice.*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

O Most Holy Trinity, have mercy on us. O Lord, blot out our sins. O Master, pardon our iniquities. O Holy One, visit and heal our infirmities for Thy name's sake.

Lord, have mercy. *Thrice.*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Through the prayers of our holy fathers, O Lord Jesus Christ, our God, have mercy on us and save us. Amen.

Lord, have mercy. *Twelve times.*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen.

O come, let us worship God our King.

O come, let us worship and fall down before Christ our King and our God.

O come, let us worship and fall down before Christ Himself, our King and our God.

PSALM 103

Bless the Lord, O my soul; O Lord my God, Thou hast been magnified exceedingly. Confession and majesty hast Thou put on, Who coverest Thyself with light as with a garment, Who stretchest out the heaven as if it were a curtain; who supporteth His chambers in the waters, Who appointeth the clouds for His ascent, Who walketh upon the wings of the winds, Who maketh His angels spirits, and His ministers a flame of fire, Who establisheth the earth in the sureness thereof; it shall not be turned back forever and ever. The abyss like a garment is His mantle; upon the mountains shall the waters stand. At Thy rebuke they will flee, at the voice of Thy thunder shall they be afraid. The mountains rise up and the plains sink down, unto the place where Thou hast established them. Thou appointedst a bound that they shall not pass, neither return to cover the earth. He sendeth forth springs in the valleys; between the mountains will the waters run. They shall give drink to all the beasts of the field: the wild asses will wait to quench their thirst. Beside them will the birds of heaven lodge, from the midst of the rocks will they give voice. He watereth the mountains from His chambers; the earth shall be satisfied with the fruit of Thy works. He causeth the grass to grow for cattle, and green herb for the service of men, To bring forth bread out of the earth; and wine maketh glad the heart of man. To make his face cheerful with oil; and bread strengtheneth man's heart. The trees of the plain shall be satisfied, the cedars of Lebanon, which Thou hast planted. There will the sparrows make their nests; the house of the heron is chief among them. The high mountains are a refuge for the harts, and so is the rock for the hares. He hath made the moon for seasons; the sun knoweth his going down. Thou appointedst the darkness, and there was the night, wherein all the beasts of the forest will go abroad. Young lions roaring after their prey, and seeking their food from God. The sun ariseth, and they are gathered together, and they lay them down in their dens. But man shall go forth unto his work, and to his labor until the evening. How magnified are Thy works, O Lord! In wisdom hast Thou made them all; the earth is filled with Thy creation. So is this

great and spacious sea, therein are things creeping innumerable, small living creatures with the great. There go the ships; there this dragon, whom Thou hast made to play therein. All things wait on Thee, to give them their food in due season; when Thou givest it them, they will gather it. When Thou openest Thy hand, all things shall be filled with goodness; when Thou turnest away Thy face, they shall be troubled. Thou wilt take their spirit, and they shall cease; and unto their dust shall they return. Thou wilt send forth Thy Spirit, and they shall be created; and Thou shalt renew the face of the earth. Let the glory of the Lord be unto the ages; the Lord will rejoice in His works, Who looketh on the earth and maketh it tremble, Who toucheth the mountains and they smoke. I will sing unto the Lord throughout my life, I will chant to my God for as long as I have my being. May my words be sweet unto Him, and I will rejoice in the Lord. O that sinners would cease from the earth, and they that have iniquity, that they should be no more. Bless the Lord, O my soul.

The Sun knoweth his going down, Thou appointedst the darkness and there was the night. How magnified are Thy works, O Lord! In wisdom hast Thou made them all.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Now and Ever, and unto ages of ages, Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to Thee, O God. *Thrice.*

Lord, have Mercy. *Forty Times.*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Now and Ever, and unto ages of ages, Amen.

LORD I HAVE CRIED SEQUENCE

People: **Tone One**

Lord I have cried unto Thee, hearken unto me.

Hearken unto me, O Lord!

Lord I have cried unto Thee, hearken unto me;

Attend to the voice of my supplication

When I cry unto Thee. //

Hearken unto me, O Lord.

Let my prayer be set forth

As incense before Thee,

The lifting up of my hands

As an evening sacrifice. //

Hearken unto me, O Lord!

Reader:

Set, O Lord, a watch before my mouth, and a door of enclosure round about my lips.

Incline not my heart unto words of evil, to make excuse with excuses in sins.

With men that work iniquity; and I will not join with their chosen.

The righteous man will chasten me with mercy and reprove me; as for the oil of the sinner, let it not anoint my head.

For yet more is my prayer in the presence of their pleasures; swallowed up near by the rock have their judges been.

They shall hear my words, for they be sweetened; as a clod of earth is broken upon the earth, so have their bones been scattered nigh unto hades.

For unto Thee, O Lord, O Lord, are mine eyes, in Thee have I hoped; take not my soul away.

Keep me from the snare which they have laid for me, and from the stumbling-blocks of them that work iniquity.

The sinners shall fall into their own net, I am alone until I pass by.

With my voice unto the Lord have I cried, with my voice unto the Lord have I made supplication.

I will pour out before Him my supplication, mine affliction before Him will I declare.

When my spirit was fainting within me, then Thou knewest my paths.

In this way wherein I have walked they hid for me a snare.

I looked upon my right hand, and beheld, and there was none that did know me.

Flight hath failed me, and there is none that watcheth out for my soul.

I have cried unto Thee, O Lord; I said: Thou art my hope, my portion art Thou in the land of the living.

Attend unto my supplication, for I am brought very low.

Deliver me from them that persecute me, for they are stronger than I.

Bring my soul out of prison: that I may confess Thy name.

The righteous will surround me; for Thou wilt deal bountifully with me.

Out of the depths I cry to Thee, O Lord. Lord, hear my voice!

Tone One

Accept our evening prayers, O holy Lord!

Grant us remission of sins, //

for Thou alone hast manifested the Resurrection to the world.

Let Thine ears be attentive to the voice of my supplications!

Encircle Zion

and surround her, O people!

Give glory in her to the One Who rose from the dead!

For He is our God, //

Who has delivered us from our transgressions!

If Thou, O Lord, shouldst mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with Thee.

Come, O people,
let us hymn and fall down before Christ,
glorifying His Resurrection from the dead!
For He is our God, //
Who has delivered the world from the Enemy's deceit!

For Thy name's sake have I waited for Thee, O Lord, my soul has waited for Thy word; my soul has hoped on the Lord.

We have been freed from sufferings
by Thy suffering, O Christ.
We have been delivered from corruption
by Thy Resurrection. //
O Lord, glory to Thee!

From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

Tone 8

Today, Hell cries out groaning:
“I should not have accepted the Man born of Mary.
He came and destroyed my power.
He shattered the gates of brass.
As God, He raised the souls that I had held captive.” //
Glory to Thy Cross and Resurrection, O Lord!

For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

(Repeat: “Today, Hell cries out groaning... “)

Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

Today, Hell cries out groaning:

“My dominion has been shattered.

I received a dead Man as one of the dead,

but against Him I could not prevail.

From eternity I had ruled the dead,

but behold, He raises all.

Because of Him do I perish.”//

Glory to Thy Cross and Resurrection, O Lord!

For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endureth forever.

Today, Hell cries out groaning:

“My power has been trampled down.

The Shepherd is crucified and Adam is raised.

I have been deprived of those whom I ruled.

Those whom I swallowed in my strength I have given up.

He Who was crucified has emptied the tombs.

The power of death has been vanquished.”//

Glory to Thy Cross and Resurrection, O Lord!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 6

The great Moses mystically foreshadowed this day when he said:

“God blessed the seventh day.”

This is the blessed Sabbath;

this is the day of rest,

on which the only-begotten Son of God rested from all His works.

By suffering death to fulfill the plan of salvation,

He kept the Sabbath in the flesh;

by returning again to what He was,

He has granted us eternal life through His Resurrection,//

for He alone is good and the Lover of man.

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 1

Let us praise the Virgin Mary!

The gate of heaven, the glory of the world!

The song of the angels, the beauty of the faithful!

She was born of man, yet gave birth to God!

She was revealed as the heaven, as the temple of the Godhead!

She destroyed the wall of enmity!

She commenced the peace; she opened the Kingdom!

Since she is our foundation of faith,

our defender is the Lord Whom she bore!

Courage! Courage! O People of God!

For Christ will destroy our enemies//

since He is all powerful!

O GLADSOME LIGHT

People:

O Gladsome Light of the holy glory
of the immortal Father;
heavenly, holy, blessed Jesus Christ:
Now that we have come to the setting of the sun,
And behold the light of evening,
We praise God: Father, Son, and Holy Spirit!
For meet it is at all times to worship Thee
With voices of praise, O Son of God,
And Giver of Life.
Wherefore all the world doth glorify Thee.

The reading is from Genesis. **Genesis 1:1-13**

The reading is from the prophecy of Isaiah. **Isaiah 60:1-16**

The reading is from Exodus. **Exodus 12:1-11**

The Reading is from the prophecy of Jonah. **Jonah 1:1-17; 2:1-10; 3:1-10, 4:1-11**

The Reading is from Joshua. **Joshua 5:10-15**

The reading is from Exodus. **Exodus 13:2-15:19**

When the Reader comes to the beginning of the Song of Moses at Chapter 15: "Then Moses and the children of Israel sang this song to the Lord, and he spoke saying," he continues in a louder voice:

"Let us sing to the Lord!

And the choir and the people respond with this refrain, sung after each of the other 19 verses of this song:

For gloriously has He been glorified.

The horse and his rider He has thrown into the sea. Let us sing unto the Lord! *(Refrain)*

He was to me a Helper and Protector for salvation. Let us sing unto the Lord! *(Refrain)*

This is my God and I will glorify Him; the God of my father, and I will exalt Him. Let us sing unto the Lord! *(Refrain)*

The Lord brings wars to naught, the Lord is His name. Pharaoh's chariots and his host He cast into the sea. Let us sing unto the Lord. *(Refrain)*

And his chosen officers are sunk in the Red Sea. Let us sing unto the Lord! *(Refrain)*

The floods cover them; they went down into the depths like a stone. Let us sing unto the Lord!
(Refrain)

Thy right hand, O Lord, has been glorified in power. Let us sing unto the Lord! *(Refrain)*

Thy right hand, O Lord, has shattered the enemy, and in the greatness of Thy majesty Thou hast overthrown Thy adversaries. Let us sing unto the Lord! *(Refrain)*

Thou didst send forth Thy fury, it consumes them like stubble, and by the spirit of Thy displeasure the water parted asunder. Let us sing unto the Lord! *(Refrain)*

The waters stood up like a wall, the deeps congealed in the heart of the sea. Let us sing unto the Lord! *(Refrain)*

The enemy said: "I will pursue and I will overtake, I will divide the spoil, I will satisfy my soul, I will destroy with my sword, my hand shall have dominion." Let us sing unto the Lord!
(Refrain)

Thou didst send Thy Spirit and the sea covered them; they sank as lead in the mighty waters. Let us sing unto the Lord! *(Refrain)*

Who is like Thee, O Lord, among the gods? Who is like Thee – glorified in holiness, marvelous in glory, doing wonders! Let us sing unto the Lord! *(Refrain)*

Thou didst stretch out Thy right hand and the earth swallowed them. Thou didst lead in Thy righteousness the people whom Thou didst redeem. Let us sing unto the Lord. *(Refrain)*

Now are the chiefs of Edom dismayed; the leaders of Moab, trembling seize them; all the inhabitants of Canaan have melted away. Let us sing unto the Lord! *(Refrain)*

Let trembling and fear fall upon them; because of the greatness of Thine arm, let them become as stone! Let us sing unto the Lord! *(Refrain)*

Until Thy people pass by, O Lord, until the people pass by whom Thou hast purchased. Let us sing unto the Lord! *(Refrain)*

Thou wilt bring them in and plant them on Thy mountain, the place, O Lord, which Thou hast made for Thine abode, Thy sanctuary, O Lord, which Thy hands have made ready. Let us sing unto the Lord! *(Refrain)*

The Lord shall reign for ever and ever. For when the horse of the Pharaoh with the chariots and horsemen went into the sea, the Lord brought back the water of the sea upon them. Let us sing unto the Lord! *(Refrain)*

But the children of Israel walked on dry ground in the midst of the sea. Let us sing unto the Lord! *(Refrain)*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit! Let us sing unto the Lord! *(Refrain)*

Now and ever, and unto ages of ages. Amen. Let us sing unto the Lord!

(and the Reader concludes:) For gloriously has He been glorified.

The reading is from the prophecy of Zephaniah. **Zephaniah 3:8-15**

The reading is from the third book of Kings. **3 [1] Kings 17:8-24**

The Reading is from the prophecy of Isaiah. **Isaiah 61:10-62:5**

The reading is from Genesis. **Genesis 22:1-18**

The Reading is from the prophecy of Isaiah. **Isaiah 61:1-9**

The reading is from the fourth book of Kings. **4 [2] Kings 4:8-37**

The reading is from the prophecy of Isaiah. **Isaiah 63:11-64:5**

The reading is from the prophecy of Jeremiah. **Jeremiah 31:31-34**

The reading is from the prophecy of Daniel. **Daniel 3:1-23, Song of the Three Children 1-66 with the verses.**

When the Reader comes to verse 34 of the Song of the Three Children:

“Blessed art thou in the firmament of Heaven, and to be sung and glorified forever.”

(we all stand up and sing this refrain:)

Praise the Lord! Sing and exalt Him throughout all the ages!

(The Reader continues with the rest of the verses, with the refrain being sung by the choir and people after each verse.)

Bless the Lord, all works of the Lord! *(Refrain)*

Bless the Lord, ye heavens! *(Refrain)*

Bless the Lord, ye Angels of the Lord! *(Refrain)*

Bless the Lord, all waters above the heavens! *(Refrain)*

Bless the Lord, all powers! *(Refrain)*

Bless the Lord, sun and moon! *(Refrain)*

Bless the Lord, stars of heaven! *(Refrain)*

Bless the Lord, all rain and dew! *(Refrain)*

Bless the Lord, all winds! *(Refrain)*

Bless the Lord, fire and hear! *(Refrain)*

Bless the Lord, winter cold and summer heat! *(Refrain)*

Bless the Lord, dews and snows! *(Refrain)*

Bless the Lord, nights and days! *(Refrain)*

Bless the Lord, light and darkness! *(Refrain)*

Bless the Lord, ice and cold! *(Refrain)*
Bless the Lord, frosts and snows! *(Refrain)*
Bless the Lord, lightning and clouds! *(Refrain)*
Let the earth bless the Lord! *(Refrain)*
Bless the Lord, mountains and hills! *(Refrain)*
Bless the Lord, all things that grow on the earth! *(Refrain)*
Bless the Lord, ye springs! *(Refrain)*
Bless the Lord, seas and rivers! *(Refrain)*
Bless the Lord, ye whales and all creatures that move in the waters! *(Refrain)*
Bless the Lord, all birds of the air! *(Refrain)*
Bless the Lord, all beasts and cattle! *(Refrain)*
Bless the Lord, ye sons of men! *(Refrain)*
Bless the Lord, O Israel! *(Refrain)*
Bless the Lord, ye priests of the Lord! *(Refrain)*
Bless the Lord, ye servants of the Lord! *(Refrain)*
Bless the Lord, spirits and souls of the righteous! *(Refrain)*
Bless the Lord, ye who are holy and humble in heart! *(Refrain)*
Bless the Lord, Ananiah, Azariah, and Mishael! *(Refrain)*
Bless the Lord, Apostles, Prophets, and Martyrs of the Lord! *(Refrain)*
Let us bless the Father, the Son, and the Holy Spirit, the Lord. *(Refrain)*
Now and ever, and unto ages of ages. Amen. *(Refrain)*
We praise, bless, and worship the Lord, singing and exalting Him throughout all ages.
(and the Reader concludes:) Praise the Lord! Sing and exalt Him throughout all the ages!

Lord, have mercy. *Thrice.*

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit. Now and ever and unto ages of ages. Amen.

As many as have been baptized into Christ, have put on Christ. Alleluia! *Thrice.*
Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit. Now and ever and unto ages of
ages. Amen.

Have put on Christ. Alleluia!

As many as have been baptized into Christ, have put on Christ. Alleluia!

The prokeimenon is in the Fifth Tone: Let all the earth worship Thee and praise Thee; / let
it praise Thy name, O Most High!

Make a joyful noise to God, all the earth! Sing of His Name, give glory to His praise!

Let all the earth worship Thee and praise Thee; let it praise Thy name, O Most High!

Let all the earth worship Thee and praise Thee;

Let it praise Thy name, O Most High!

The reading is from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Romans.

Romans (6:3-11)

In the 7th Tone: *Arise, O God, Judge the earth! For to Thee belong all the nations.*

Arise, O God, Judge the earth! For to Thee belong all the nations.

God has taken His place in the divine council; in the midst of the gods He holds judgment.

Arise, O God, Judge the earth! For to Thee belong all the nations.

How long will you judge unjustly and accept the faces of sinners?

Arise, O God, Judge the earth! For to Thee belong all the nations.

Give justice to the weak and the fatherless; maintain the right of the afflicted and the destitute.

Arise, O God, Judge the earth! For to Thee belong all the nations.

Rescue the weak and the needy; deliver them from the hand of the sinner.

Arise, O God, Judge the earth! For to Thee belong all the nations.

They have neither knowledge nor understanding; they walk about in darkness.

Arise, O God, Judge the earth! For to Thee belong all the nations.

Let all the foundations of the earth be shaken! You are gods, sons of the Most High, all of you; nevertheless, you shall die like men and fall like any prince!

Arise, O God, Judge the earth! For to Thee belong all the nations.

Arise, O God, Judge the earth!

For to Thee belong all the nations.

The reading is from the holy gospel according to St. Matthew.

Glory to Thee, O Lord, glory to Thee!

Matthew 28:1-20

Glory to Thee, O Lord, glory to Thee!

Then:

Remember us, O Lord, when Thou comest in Thy kingdom.

Remember us, O Master, when Thou comest in Thy kingdom.

Remember us, O Holy One, when Thou comest in Thy kingdom.

The heavenly choir praiseth Thee and saith: Holy, Holy, Holy Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Thy glory.

Stichos: Come unto Him, and be enlightened, and your faces shall not be ashamed.

The heavenly choir praiseth Thee and saith: Holy, Holy, Holy Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Thy glory.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

The choir of holy Angels and Archangels, with all the Heavenly Hosts, praiseth Thee and saith: Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Thy glory.

Both now and ever and unto ages of ages. Amen.

THE CREED

I believe in one God, the Father almighty,

Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible.

And in one Lord, Jesus Christ, the Son of God,

The Only-begotten, begotten of the Father before all ages;

Light of Light, true God of true God;

Begotten, not made; of one essence with the Father; by whom all things were made; who for us men and for our salvation came down from heaven,

And was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary, and became man.

And He was crucified for us under Pontius Pilate, and suffered, and was buried,

And the third day He rose again, according to the Scriptures,

And ascended into heaven, and sits at the right hand of the Father;

And He shall come again with glory to judge the living and the dead; Whose Kingdom shall have no end.

And in the Holy Spirit, the Lord, the Giver of Life, Who proceeds from the Father; Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified; Who spoke by the prophets.

In one Holy, Catholic, and Apostolic Church. I acknowledge one baptism for the remission of sins.

I look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.

Remit, pardon, forgive, O God, our offences, both voluntary and involuntary, in deed and word, in knowledge and in ignorance, by day and by night, in mind and thought; forgive us all things, for Thou art good and the Lover of mankind.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Through the prayers of our holy fathers, O Lord Jesus Christ, our God, have mercy on us and save us. Amen.

Lord, have mercy. *Twelve times.*

O All-Holy Trinity, the Consubstantial Dominion, the Indivisible Kingdom, and Cause of every good: Show Thy good will even unto me, the sinner; make steadfast my heart and grant it understanding, and take away mine every defilement; enlighten my mind that I may glorify, hymn, worship, and say:

One is Holy, One is Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Blessed be the name of the Lord henceforth and for evermore! *Thrice.*

PSALM 33 (*First part can be sung as at Liturgy*)

I will bless the Lord at all times, His praise shall continually be in my mouth. In the Lord shall my soul be praised; let the meek hear and be glad. O magnify the Lord with me, and let us exalt His name together. I sought the Lord, and He heard me and delivered me from all my tribulations. Come unto Him, and be enlightened, and your faces shall not be ashamed. This poor man cried, and the Lord heard him and saved him out of all his tribulations. The angel of the Lord will encamp round about them that fear Him, and will deliver them. O taste and see that the Lord is good; blessed is the man that hopeth in Him. O fear the Lord, all ye his saints, for there is no want to them that fear Him. Rich men have turned poor and gone hungry; but they that seek the Lord shall not be deprived of any good thing.

Come ye children, hearken unto me; I will teach you the fear of the Lord. What man is there that desireth life, who loveth to see good days? Keep thy tongue from evil, and thy lips from speaking guile. Turn away from evil, and do good; seek peace, and pursue it. The eyes of the

Lord are upon the righteous, and His ears are opened unto their supplication. The face of the Lord is against them that do evil, utterly to destroy the remembrance of them from the earth. The righteous cried and the Lord heard them, and He delivered them out of all their tribulations. The Lord is nigh unto them that are a contrite heart, and He will save the humble of spirit. Many are the tribulations of the righteous, and the Lord shall deliver them out of them all. The Lord keepeth all their bones, not one of them shall be broken. The death of sinners is evil, and they that hate the righteous shall do wrong. The Lord will redeem the souls of His servants, and none of them will do wrong that hope in Him.

HYMN TO THE THEOTOKOS:

Do not lament Me, O mother,
Seeing Me in the tomb,
The Son conceived in the womb without seed.
For I shall arise,
And be glorified with eternal glory as God.
I shall exalt all who magnify thee in faith and in love.

DISMISSAL:

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Lord, have mercy. *Thrice.*

O Lord, bless.

Lord Jesus Christ, Son of God, who rose from the dead, through the prayers of Thy most pure mother; by the power of the honorable and life-giving Cross; and by the holy bodiless powers of heaven; of our Holy Venerable, and Godbearing Fathers; of the Holy Martyr Grand-Duchess Elizabeth, and of all Thy Saints, have mercy on us and save us.

Amen.